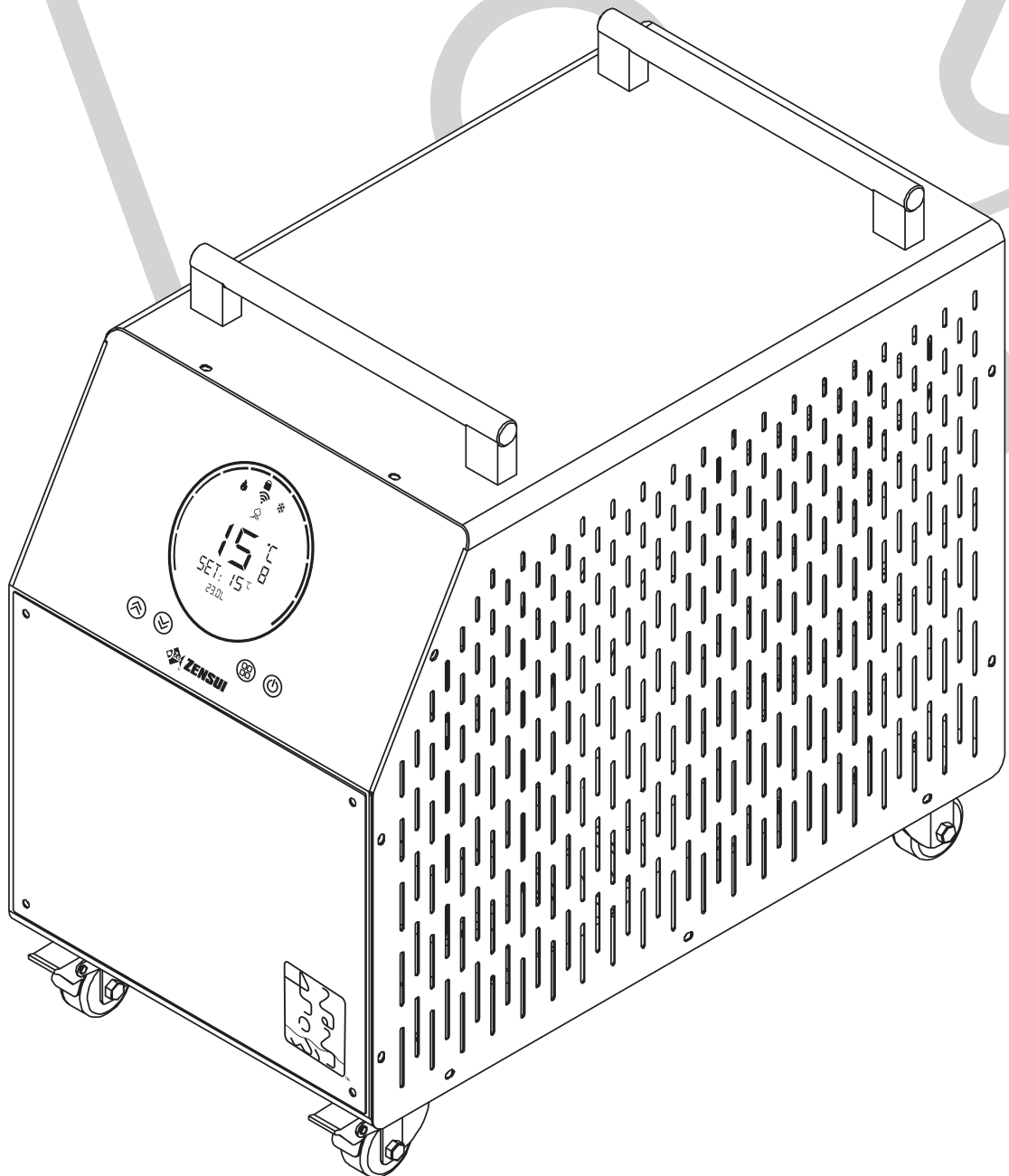


ちるふるチャー 取扱説明書



この度はゼンスイちるふる専用チラーをお買い上げいただき、誠にありがとうございます
本製品をお使いいただく前に、この説明書をよくお読みください
読み終えたあとは大切に保管いただき必要な時にお読みください

記号表示



濡れ手禁止



電源プラグから
コンセントを
抜く指示



必ず行う表示



水濡れ
禁止表示



分解・改造
禁止表示



一般的な禁止



取扱いを誤った場合、人が死亡または重傷を負う恐れがある内容を示しています

感電の原因になるため、濡れた手で
電源プラグやコンセントに触れない
でください



故障・漏電・感電の原因になるため、
本体に水をかけたり洗ったりしない
でください



煙・異臭・異音が出た場合は直ちに
使用を中止し、弊社 WEB お客様サ
ポートからご連絡ください



故障・火災・感電の原因になるため、
分解や改造をしないでください



感電やケガの原因になるため、お手
入れの際は必ず電源プラグを抜い
てください



感電・やけどを防ぐため、お子様がセ
ットされる場合は必ず大人が付き添
って指導してください



雷などの異常気象の発生時または
予想される場合は電源プラグをコ
ンセントから抜いてください



電源コードや電源プラグに薬品や油
や水をかけたり加熱する等、負荷を
かけないでください



火災・故障の原因になるため、排気
口をふさいだり、ホコリが詰まった
ままの状態で使用しないでください



感電や火災の原因になるため、電源
プラグは根元までしっかり差し込ん
でください



故障・漏電・感電の原因になるため、
電源は交流100V以外使用しない
でください



火災の原因になるため、タコ足配線
はしないでください



取扱いを誤った場合、人が怪我をしたり物的損害が発生する内容を示しています

本製品は消費電力が大きい
ため、できるだけ延長コード
は使用しないでください
電圧降下により冷却不良や
本体停止などの原因となる
場合があります



敷物の変色や火災の原因
になるため、じゅうたんや
カーペット、畳の上に直接
設置しないでください



テレビ、ラジオなどの映像・
音響機器等に近い場所に
設置すると雑音や動作不
良が発生する事があります



火災・故障の原因になる
ため、湿気の多い場所や
高温になる場所に設置し
ないでください



故障の原因になるため、
水平でない場所や、振動
の激しい場所には置か
ないでください



本体を倒したり逆さにし
た場合は本体を正しく立
て1時間以上時間をおき
電源を入れてください



本製品は屋内仕様のた
め、屋外での使用はしな
いでください



電源電圧がダウンドロップ
するとコンプレッサーが稼
働せず冷却しない場合が
あるため、ご注意ください
※交流100Vの電圧が90V台に下がる現象



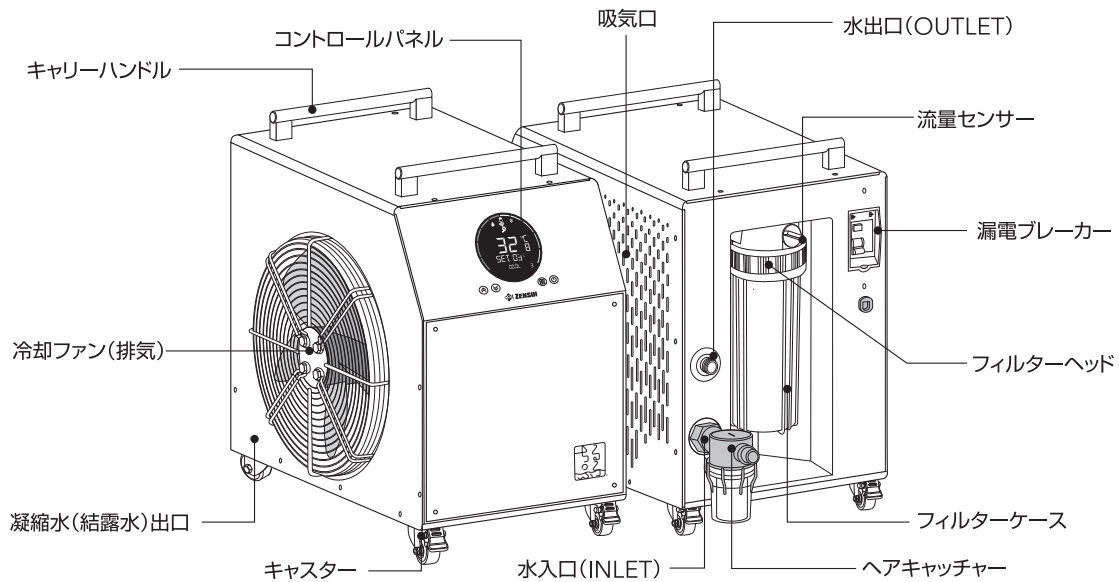
周囲温度や水温が高すぎ
る場合、コンプレッサーに
大きな負荷がかかり強制
停止する場合があるため、
ご注意ください



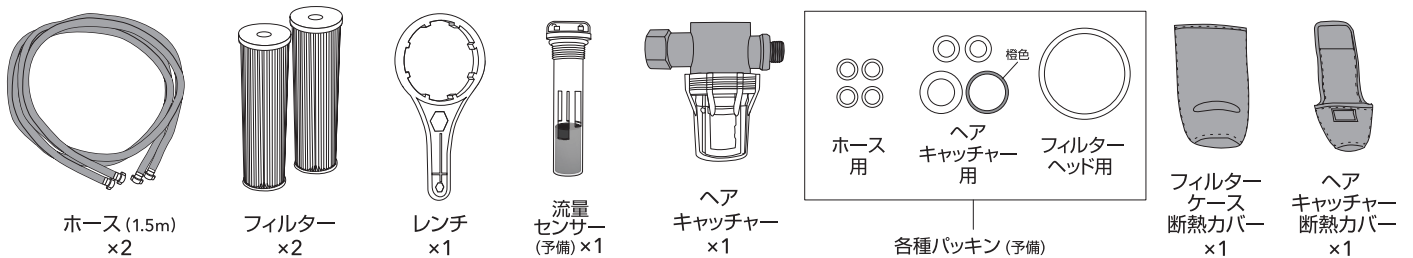
電源プラグをコンセントにつないだ状態で入浴する場合、万ー
の感電事故を防ぐため必ずアース接続をおこなってください

電気工事業者によるD種接地工事を確実にこなってください

各部名称



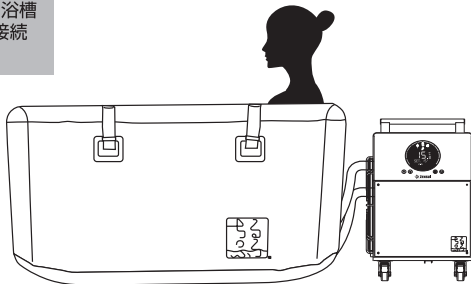
付属品



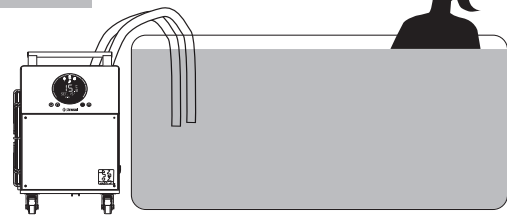
設置について

使用例

ちるふる
エアー浴槽
との接続

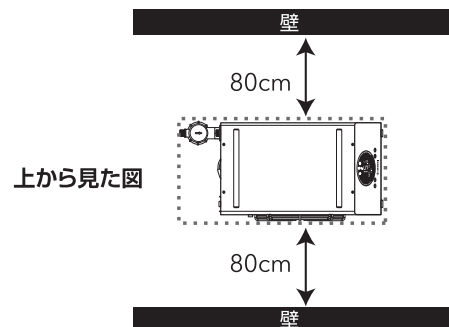
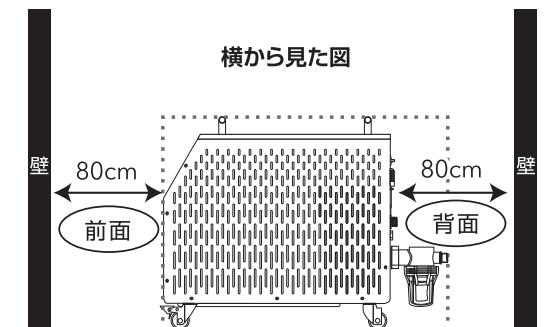


ご自宅の
浴槽で使用

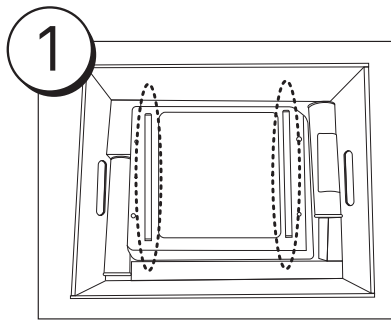


ご自宅浴槽でご使用の際はホースが水中から出ていると内蔵ポンプ故障の原因となる為、必ず「水入口側のホース」を水中に入れた状態で運転してください

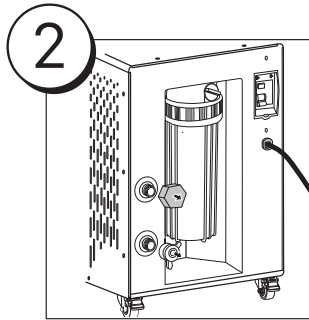
設置条件



風通しの悪い場所に設置するとチラーの排熱により冷却能力が著しく低下し故障の原因となる為、クーラー本体周囲80cm以上の空間の確保及び風通しの良い空間でのご使用を厳守してください
側面の排気口から排出される温風によりホースや浴槽が温まると冷却効果が低下する為、ホースや浴槽に温風が当たらない様、ご注意ください
ショートサイクル運転は冷却不良、故障の原因になる為、設置の際は排気された空気を吸気口から吸い込まない様、ご注意ください



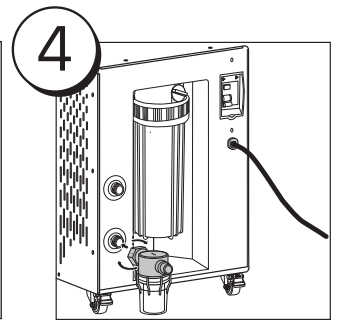
1 本体天面のキャリーハンドルを持ちチャラー本体を箱から取り出します



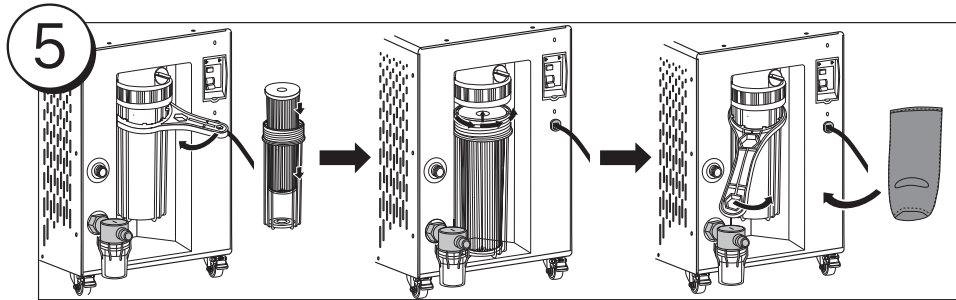
2 水入口【INLET】と水出口【OUTLET】のキャップを取り外します



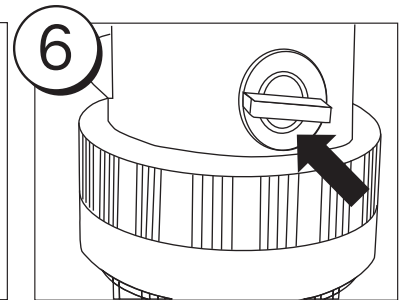
3 ※パッキンが装着されていないと水漏れや動作不良の原因となるため万が一装着されていなかった場合は予備パッキンを装着してください
ヘアキャッチャーにパッキンが装着されているかどうかご確認ください



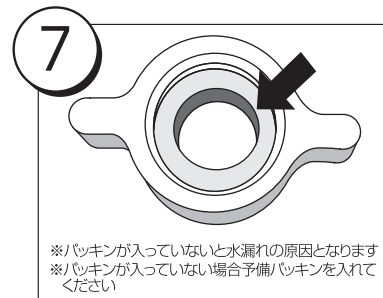
4 ヘアキャッチャーを水入口【INLET】に接続します



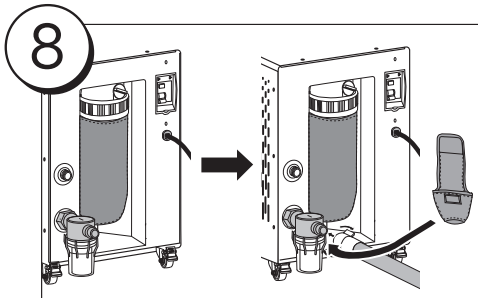
5 付属のレンチを使用しフィルターケースを取り外し、フィルターの包装を外してケースに挿入しレンチを使用して元通り固定します ※強く締め過ぎない様、ご注意ください
続いてフィルターケース断熱カバーを取り付けてください



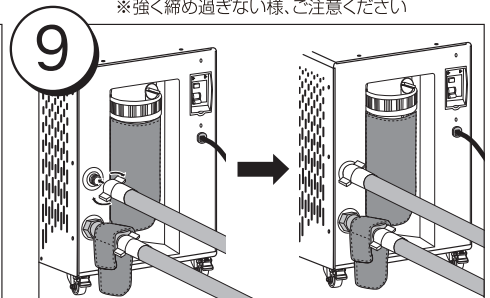
6 フィルターヘッドに装着されている流量センサーがしっかりと閉まっているかどうかご確認ください
※強く締め過ぎない様、ご注意ください



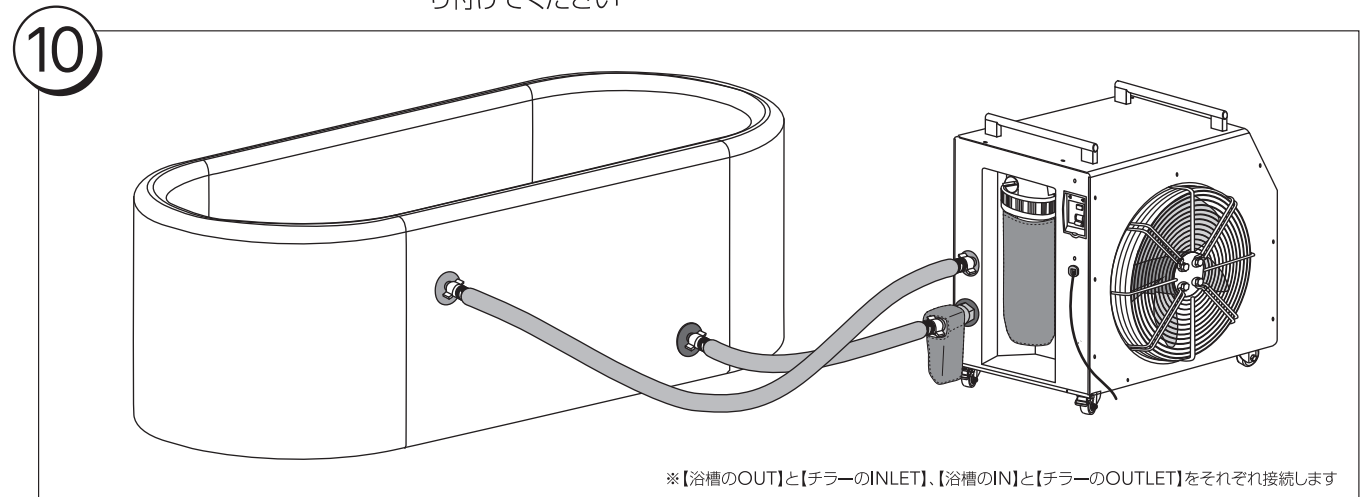
7 ※パッキンが入っていないと水漏れの原因となります
※パッキンが入っていない場合予備パッキンを入れてください
ホース2本の両端にパッキンが入っている事をご確認ください



8 ヘアキャッチャーにホースを接続します
続いてヘアキャッチャー断熱カバーを取り付けてください



9 水出口【OUTLET】にホースを接続します



※【浴槽のOUT】と【チャラーのINLET】、【浴槽のIN】と【チャラーのOUTLET】をそれぞれ接続します

浴槽との接続

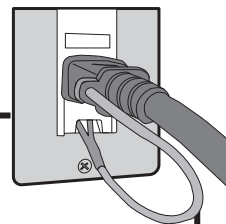
- ◆ ちるふるエアー浴槽に接続する場合は2本のホースをそれぞれ浴槽に取り付けてください
その際、必ずチャラーと浴槽の接続口の色(緑・赤)を確認し、同じ色同士を接続してください
- ◆ ご自宅の浴槽に設置する場合は2本のホースを浴槽に入れてください

11 水張り

ちるふるエアー浴槽、ご自宅の浴槽いずれの場合でも水入口【INLET】側ホース口が十分水没する位置まで水を張ってください ※水の量が少ない程、短時間で冷却することが可能です

1

電源プラグをコンセントに挿し込みアース線(緑線)をアース端子に確実に接続してください ※消費電力が大きいので必ずコンセントは単独でご使用ください



ご注意

本製品は消費電力が大きいので、できるだけ延長コードは使用しないでください ※電圧降下により、冷却不良や本体停止などの原因となる場合があります
やむを得ず使用する場合は下記の太さ以上の延長コードをご使用ください

・延長5mまで⇒2.0mm²(2.0sq) ・延長10mまで⇒3.5mm²(3.5sq)

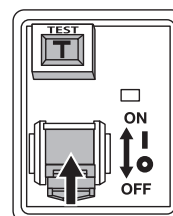
安全のため、アースの接続が出来ない場合チラーを運転させたまま(電源プラグを接続した状態)でのご入浴はできません

アースを接続していない場合、冷却完了後必ずチラーの電源を切って電源プラグを抜いてからご入浴ください

※ホースは接続したままで問題ありません

2

本体背面の青色のレバーを上方向に上げて漏電ブレーカーをONにしてください ※本体に通電すると「ピッ」と音が鳴ります



3



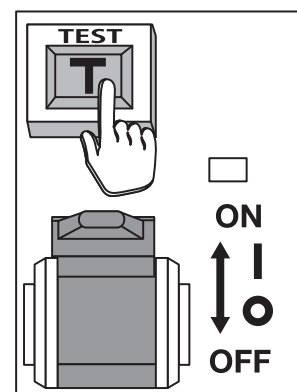
警告!



ご使用前に毎回必ず漏電ブレーカーをテストしてください

青色レバーONの状態で「テストボタン」を押してください
自動でOFFになれば再度ONにして④へお進みください

※自動で「OFF」にならない場合は機器の使用を中止してください



4

電源ボタン  を押し電源を入るとポンプがスタートします

冷却を開始するため次頁「コントロールパネルの操作方法」をご参照の上[設定温度]を操作してください ※冷却運転中はファンが動作し、本体から温風が排気されます

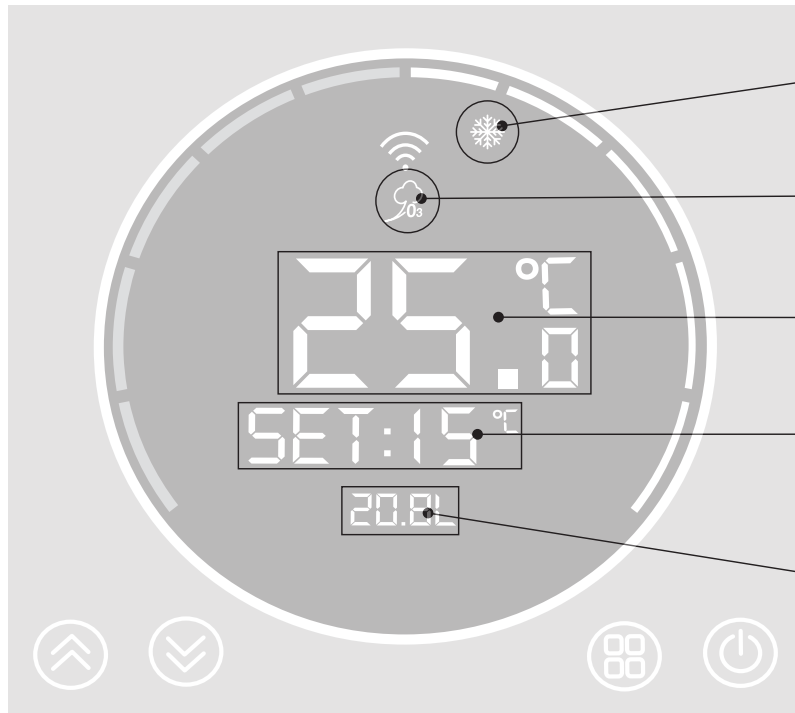
5

設定温度まで冷却されると以後、一定温度範囲で冷却運転し水温を一定に保ちます

※ポンプは停止しないため水は循環し続けます

ご注意

アース接続を行っていない場合は必ずチラーの電源を切り電源プラグを抜いてからご入浴ください



冷却アイコン

冷却動作中点灯します

殺菌アイコン

殺菌機能動作中点滅します

現在水温

設定温度

ポンプ流量

現在流れている水の量を
表示します(L/毎分)

UP



DOWN



SET



電源



電源ON/OFF

電源ボタンを長押しすることで電源のON/OFF
をおこないます
電源が入るとチラー内に水を引き込む動作が
始まります

温度設定方法

SET ボタンを押すと「設定温度」が点滅します
点滅中にUP/DOWN ボタンを押して目的の
温度に合わせます
完了後、再度SET ボタンを押すことで変更し
た設定値を確定させます

WiFi接続 アプリ管理

お手持ちのスマートフォンに専用アプリをイン
ストールすることで本製品の遠隔操作が可能
になります
SET ボタンを6秒間押し
続けるとWifiアイコンが
点滅しペアリングモード
に移行します
アプリ接続の詳細につい
てはP.7～9をご確認くだ
さい



操作ロック

操作後、一定時間が経過しますと誤操作を防ぐ
ため、各ボタンがロックされます(鍵マーク点灯)

※点灯中はUP/DOWN
ボタン両方を5秒間長
押しでロックが解除さ
れ、鍵マークが消灯し
ます



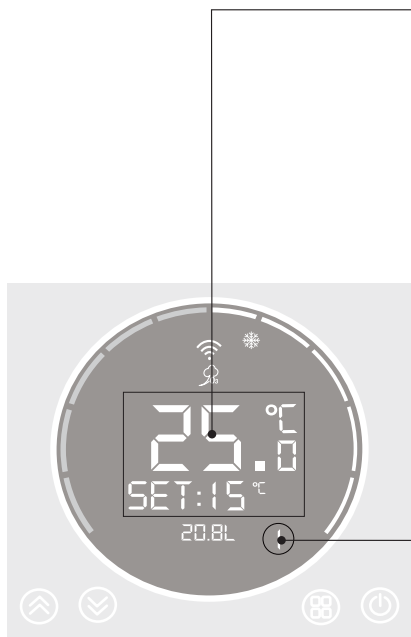
摂氏/華氏表示切替

DOWNボタン長押しで「°C」⇄「°F」の表示
切替を行います

ご注意

DOWN ボタンとSET ボタンを同時
に長押ししないでください(工場設定へ移行)
長押しした場合、20秒間そのままお待ち
いただくことで通常画面へ戻ります

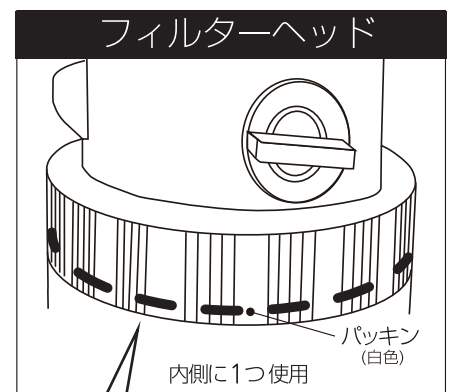
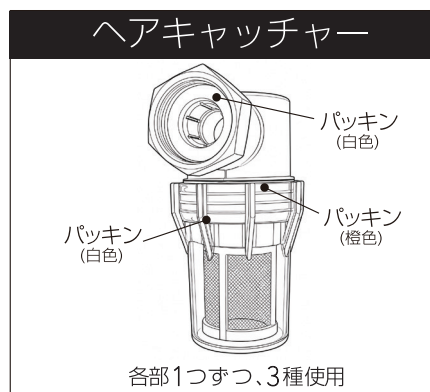
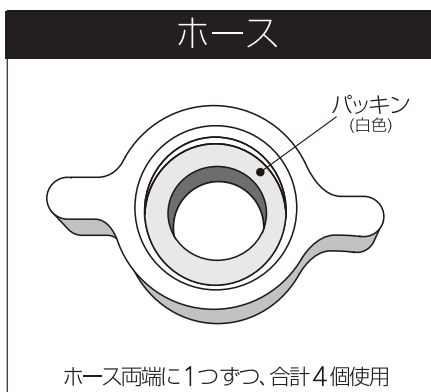
インジケーター



表示	状態
HEII	起動時に表示
CLN	流量が16L/分未満に低下した際に表示されます P10【メンテナンス】をご参照の上、フィルター・ヘアキャッチャー・流量センサーを清掃、交換してください 問題が解決しない場合、弊社サポートまでご連絡ください
FL	空気の吸い込みや、流量センサーの詰まりを検知した際に表示されます ホースや接続部から空気が入っていないかのご確認と水の流れを妨げる詰まりがないかを、ご点検ください またパッキンが装着されていない場合にも表示される事があります 本ページ【各部パッキンについて】をご確認ください 問題が解決しない場合、弊社サポートまでご連絡ください

表示	状態
orl	循環ポンプ運転時に表示
2	本体内に水を引き込む内蔵の真空ポンプ運転時に表示
3	空気の吸い込みや、流量センサーの詰まりを検知した際に表示されます ホースや接続部から空気が入っていないかのご確認と水の流れを妨げる詰まりがないかを、ご点検ください またパッキンが装着されていない場合にも表示される事があります 本ページ【各部パッキンについて】をご確認ください 問題が解決しない場合、弊社サポートまでご連絡ください
4	水の流れに異常（詰まりや異物の吸い込み）が発生した場合に表示されます 本体は保護のため一時停止し40秒間は再起動できません 原因を取り除き41秒以上経過してから再起動してください
5	チラー起動時に表示
6	チラー起動準備中に表示

各部パッキンについて



パッキンが脱落していたり、劣化していると **FL** または **3** が表示され水が正常に循環しない場合があります
また、パッキンの脱落や劣化により水漏れが発生することがあります
上記イラストをご参照の上、各部パッキンが正しく装着されているかをご確認いただきパッキンの脱落や劣化があった場合は予備パッキンとお取り替えください

フィルターヘッド用
パッキン交換時は、
上側に二重溝がく
る様、お取り付けく
ださい



1

アプリのダウンロード

App StoreまたはGoogle Playで「Tuya Smart」を検索するか、右記QRコードをスキャンしてアプリをダウンロードしてください

検索



Tuya-Smart
Life, Smart Liv...
ユーティリティ

入手

アプリ内課金



1916件の評価

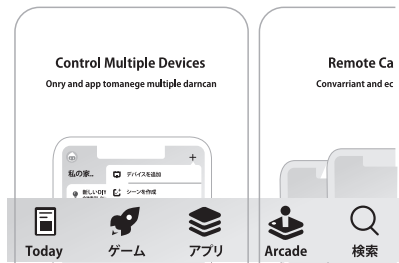
4.3
★★★★☆

年齢

4+
歳

カテゴリ

ユーティリティ



iOS

Download the
App Now



Android

Download the
App Now

ご準備頂くもの

- ・スマートフォン(iOS/Android)
- ・インターネット回線(光回線などのブロードバンド契約)
- ・インターネットに接続された2.4GHz帯対応の無線LANルーター

※スマートフォンと無線LANルーターは、同じインターネット回線に接続してご使用ください

2

アプリ接続準備

スマートフォンを2.4GHz Wi-Fiネットワークに接続しスマートフォンのBluetoothを有効にしてください

※チラーの遠隔操作には、2.4GHzのWi-Fiが必要です

※スマートフォンと本製品を必ずWi-Fi電波の届く範囲内で操作してください

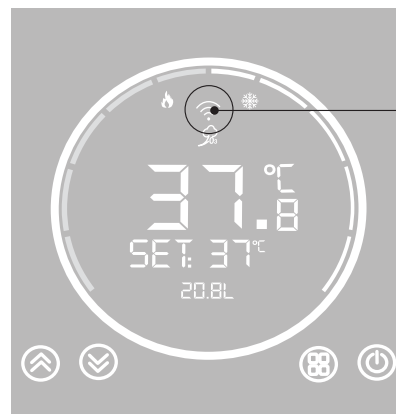
3

本体のWi-Fiペアリングモードへの移行

SETボタンを6秒間「ピッ」と音が鳴るまで押し続け本体のWi-Fiアイコンが点滅を開始したらペアリングモードへ移行が完了です



SETボタン



Wi-Fiアイコン

アプリの設定

1



Tuya Smartを開きます

2



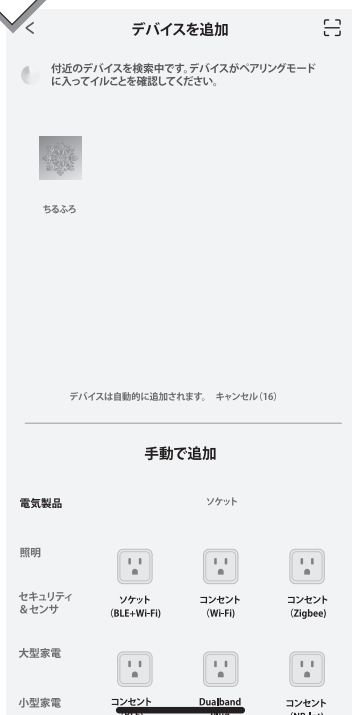
初めて利用する場合は
アカウント登録を行ってください

3



画面右上の「+」をタップし
「デバイスを追加」をタップします

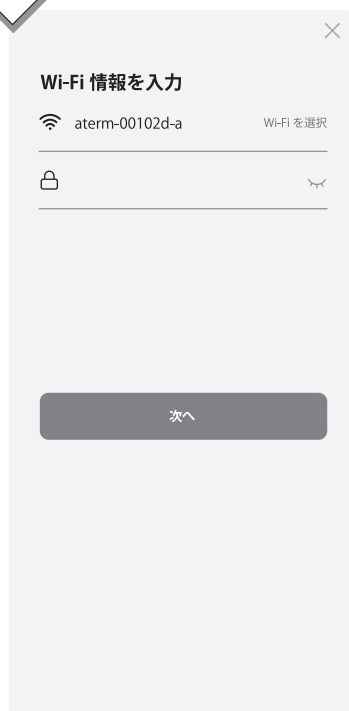
4



「ちるふる」が表示されましたら
タップします

※表示されない場合はP7内②/③の手順
に間違いがないかご確認ください。

5



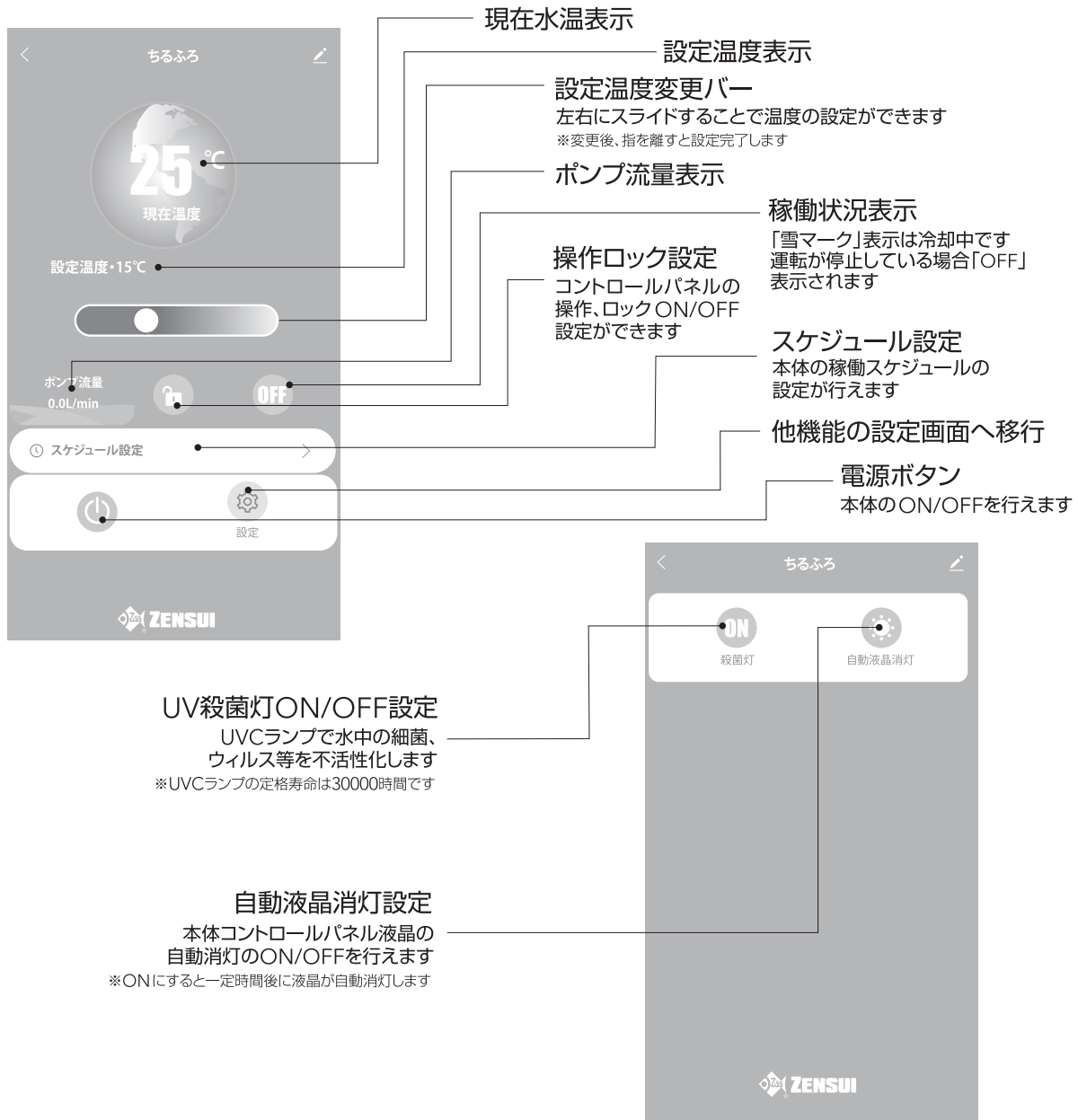
2.4GHzのWi-Fiパスワードを
入力し「次へ」をタップします

6



追加が完了したら「完了」ボタンを
タップして接続完了です

アプリ管理画面



仕 様

定 格 電 圧	AC100V
定 格 周 波 数	50/60Hz
定格消費電力	1045W
冷 却 能 力	2000W
冷 媒	R410A (320g)
設定可能温度	3~42℃(冷却専用)
保 護 等 級	IPX5
本 体 サ イ ズ	W31.5xD52x H47cm
本 体 重 量	30kg
内蔵ポンプ流量	23L/min
最 大 揚 程	3m
電源コード長	3.5m



使用後のご注意

冬期など、水が自然凍結する場合は必ずちるふろチラー内部の水を排水してください

※内部で水が凍ると氷が膨張してチラー内部が破損し水漏れ故障が発生することがあります

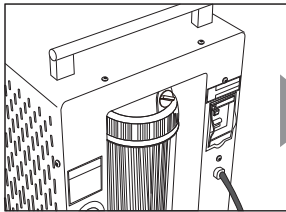
フィルター・ヘアキャッチャー

ヘアキャッチャーは使用のたびに毎回、清掃してください

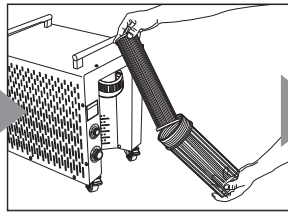
フィルターは使用頻度によりますが3ヶ月または30回の使用を目安に交換してください

フィルター清掃手順

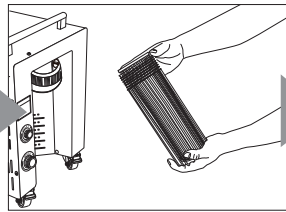
フィルターヘッド内のパッキンが脱落しない様ご注意ください
※パッキンについての詳細はP6【各部パッキンについて】をご参照ください



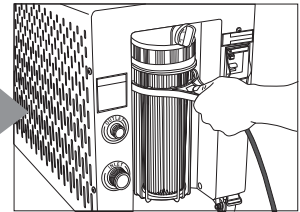
フィルターケースを緩めます



フィルターを取り外し清掃を行います



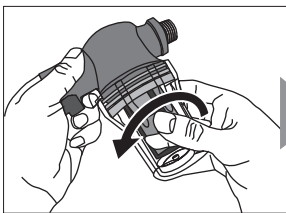
フィルターを再度挿入します



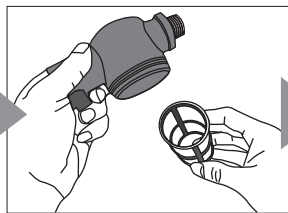
フィルターケースを固定します

ヘアキャッチャー清掃手順

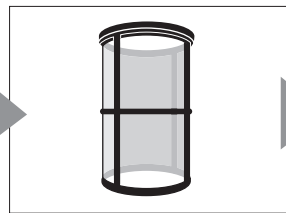
3ヶ所のパッキンが脱落しない様ご注意ください
※パッキンについての詳細はP6【各部パッキンについて】をご参照ください



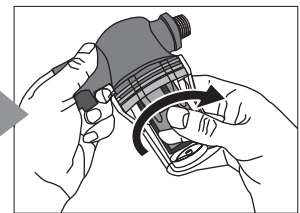
ヘアキャッチャーのカバーを矢印の方向に回して外します



カバーを取り外した後、ストレーナーを取り外し、内部の清掃を行います



清掃後、ストレーナーを装着する際、上下の向きにご注意ください



ストレーナーを装着後、カバーを矢印の方向に回して装着します

チラー内部の洗浄方法

チラー内部の汚れにはクエン酸洗浄がもっとも効果的なため、定期的の実施してください

水溶液を準備する

クエン酸を水に溶かし2～5%程度のクエン酸水溶液を作ります
水溶液をプラスチック製バケツに入れてください

ホースを接続する

上記水溶液が入ったバケツにIN/OUTのホースを直接入れ、ちるふろチラーに水溶液が循環するようセットします

※チラーのフィルターは外さず、そのまま取り付けてください

運転する

チラーの電源を入れ、設定温度を35℃(冷却運転しない温度)にします
そのまま 約4時間程度運転してください

水道水を通水させる

一度運転を停止し水溶液を捨て綺麗な水道水をバケツに入れます
その水道水を循環させチラー内部の水溶液を除去してください

吸気口・排気口(冷却ファン)のお手入れ

吸気口や排気口に溜まったほこりは、定期的に掃除機などで取り除いてください

清掃せずに使用し続けると冷却能力の低下や故障が発生する場合があります

また、弊社では有償でオーバーホール清掃を承っております

1年に一度の実施をおすすめいたします ※ご依頼の際は弊社までお問い合わせください

故障かなと思ったら

症 状	考 え ら れ る 原 因	処 置 方 法
電源が入らない	電源プラグがコンセントから抜けている	電源プラグを正しく差し込んでください
	漏電ブレーカーが落ちている	漏電ブレーカーのレバーを上げても、すぐにまたブレーカーが落ちる場合は漏電を起こしている可能性があるため、直ちにご使用を中止し弊社サポートまでご連絡ください
冷えない／ 温度が下がらない	運転経過時間が短い	水量が多い、目的温度が低い場合は冷却完了まで数時間かかります
	延長コードを使用している	延長コードの太さや長さによっては電圧降下 [*] の原因となるため、できるだけ延長コードは使用せず電源プラグをコンセントに直接接続してください [*] 電圧降下は冷却不良や本体停止などの原因となる場合がありますやむを得ずご使用になる場合は下記の太さ以上の延長コードをご使用ください ・延長5mまで⇒2.0mm ² (2.0sq) ・延長10mまで⇒3.5mm ² (3.5sq)
	吸気口や排気口にほこりが詰まっている	掃除機やエアダスターで吸排気口のほこりを取り除いてください
	設定温度が低すぎる	設定温度が適切か確認してください
	周囲温度が高すぎる(35℃以上)	周囲温度を下げてください (35℃以下での使用推奨)
	水温が高すぎる(28℃以上)	水温を下げてください (28℃以下での使用推奨)
	フィルターやヘアキャッチャーの詰まり	フィルターやヘアキャッチャーを取り外し水洗いして清掃し劣化していれば交換してください
	コンプレッサーやファンの故障	稼働音がしない、排気口から風が出ていない場合、コンプレッサー・ファン故障の可能性があるので、弊社サポートまでご連絡ください
水が循環しない／ 流れが弱い	ホースの接続不良	ホースが正しく接続され折れ曲がっていないかご確認ください
	パッキンの劣化や取り付け不良	パッキンに劣化や取り付け不良がないかご確認ください パッキン脱落が原因の場合も多数あります [*] パッキンについての詳細は P6【各部パッキンについて】をご参照ください
	フィルターやヘアキャッチャーの詰まり	フィルターやヘアキャッチャーを取り外し、汚れや詰まりを取り除いてください
	水位不足	水位が水入口側ホース口より十分高い位置にあるかご確認ください (INLET)
	循環ポンプや真空ポンプの異常	ポンプの作動音を確認し音がしない場合は故障の可能性があります 故障の際はポンプの交換が必要な為、弊社サポートまでご連絡ください
液晶パネルに「FL」 または「3」の表示	ホース接続部から空気を吸い込んでいる	ホース接続部を確認し、しっかりと装着してください
	パッキンの劣化や取り付け不良	パッキンに劣化や取り付け不良がないかご確認ください パッキン脱落が原因の場合も多数あります [*] パッキンについての詳細は P6【各部パッキンについて】をご参照ください
	流量センサーの固着	流量センサーを取り外し、清掃または交換してください
	フィルターやヘアキャッチャーの詰まり	フィルターやヘアキャッチャーを取り外し、汚れや詰まりを取り除いてください
	循環ポンプや真空ポンプの異常	ポンプの作動音を確認し音がしない場合は故障の可能性があります 故障の際はポンプの交換が必要な為、弊社サポートまでご連絡ください
液晶パネルに「CLN」 または「4」の表示	配管の詰まりや水の流れに異常(異物の吸い込み等)が発生している	本体は保護のため一時停止し40秒間は再起動できません 原因を取り除いた後41秒以上経過してから再起動してください
水漏れがある	結露水の排水による水濡れ	本機には結露水を排水する機能がございませ 結露水の受け皿を別途ご用意ください
	ホースや接続部のゆるみ	各接続部に緩みがないか確認し必要に応じて締め直してください



症 状	考 え ら れ る 原 因	処 置 方 法
水漏れがある	パッキンの劣化や取り付け不良	水漏れ箇所のパッキンを取り外し水洗い清掃してください パッキンに劣化や取り付け不良がないかご確認ください パッキン脱落が原因の場合も多数あります ※パッキンについての詳細はP6【各部パッキンについて】をご参照ください
	内部ポンプや配管からの水漏れ	弊社サポートまでご連絡ください
異音がする	配管内に異物が混入	異物が混入していないかご確認ください
	空気の混入	運転を停止し、配管を繋ぎなおし、パッキンの劣化がないかご確認ください
	設置場所が不安定	本体を安定した水平な場所に設置してください
	ファンやコンプレッサーの異常	異常音が続く場合はファン、コンプレッサー故障の可能性があるため、弊社サポートまでご連絡ください
異常停止する／ 動作が不安定	電圧低下や不安定な電源	100Vの安定した単独コンセント電源をご使用ください 他の機器が繋がっていたり、実際の電圧が100Vを下回ると冷却動作が途中で停止する場合があります[ダウンドロップ現象]
	延長コードを使用している	延長コードの太さや長さによっては電圧降下 [*] の原因となるため、できるだけ延長コードは使用せず電源プラグをコンセントに直接接続してください※電圧降下は冷却不良や本体停止などの原因となる場合があります やむを得ずご使用になる場合は下記の太さ以上の延長コードをご使用ください ・延長5mまで⇒2.0mm ² (2.0sq) ・延長10mまで⇒3.5mm ² (3.5sq)
	周囲温度が高すぎる(35℃以上)	周囲温度を下げてください(35℃以下での使用推奨)
	水温が高すぎる(28℃以上)	水温を下げてください(28℃以下での使用推奨)

簡易冷却テスト

チラーが正常に冷却しているかをご確認いただける簡易的なテストです
異常発生時、簡易テストをおこなうことでお客様ご自身で症状を改善できる場合がありますので是非お試しください

- 1 チラーの運転を停止しバケツに水を溜めてください
- 2 吸気排気部のホコリを掃除してください
※本体が熱い場合は常温になるまでお待ちください
- 3 バケツにIN/OUTのホースを投げ込み電源を入れ水を循環させてください ※バケツの水温より10℃程度低い設定温度に変更してください
- 4 そのままチラーを10分程度(最大20分まで)稼働させチラーの温度表示の変化およびチラーからの排気をご確認ください

チラーの現在水温表示値がテスト開始時より数℃下がる場合

チラーは正常に冷却している可能性があるため、P11～12【故障かなと思ったら】掲載の“冷えない/温度が下がらない”をご参照の上、お心当たりの項目がないかご確認ください

廃棄について

本製品は家庭用ゴミとして廃棄することはできないため、各自治体のゴミ収集センターへご相談ください
また弊社でも有償にて廃棄を承っております

修理受付・部品販売について

修理をご依頼いただく前にP11～12「故障かなと思ったら」をご確認ください
改造や誤った修理は思わぬ事故の恐れがあるため、分解等はしないでください(改造された製品の修理はお受けできません)
ご希望の際は弊社にご依頼ください

修理の受付は
こちらから



部品のご購入
はこちらから



保証書

商 品 名	ちるふる専用チラー		
購 入 日	年 月 日		
保 証 期 間	お買上げ日から1年間		
製 造 番 号			
お客様情報	お名前（ふりがな） Sample 様		お電話番号（固定または携帯電話） - -
	ご住所 〒□□□□-□□□□	都・道 府・県	区・市 郡
販売店舗印			

保証規定

- 取扱説明書に明示されている正常な使用状態で保証期間中に故障した場合は、無償で修理いたします。弊社WEB[お客様サポート]より修理をご依頼ください。また修理に関しては本証をご提示願います。※必ず下記、AまたはBの書類をご用意ください。
A. お買上げ日、販売店名の記入がある保証書 B. 領収書等お買上げ日と販売店名が確認できる資料と保証書
- メーカーからの出張修理、交換等は一切いたしておりません。アフターサービス等ご不明な点は、弊社WEB[お客様サポート]よりご相談ください。
- 次のような場合は、保証期間中にかかわらず有償修理となります。
 - ご使用上の誤りによる故障の場合
 - お買上げ後の落下、輸送上の故障及び損傷の場合
 - 商品を改造・改ざんされてご使用の場合
 - 火災・天災等、不可抗力による故障の場合
 - 本証のご提示のない場合
 - 本証の所定事項に記入のない場合、また記入事項の改ざんが認められる場合
- 本証は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only japan.
- いかなる場合においても、製品の使用または使用不能から生ずる損害[社会的損害(金銭的・時間的)]等に対して当社は一切の責任を負いません。
- 製品の仕様・デザインは予告なく変更することがあります。



ゼンスイ 株式会社

<https://www.zensui.co.jp/>

■本 社 〒566-0052 大阪府摂津市鳥飼本町5-1-16 TEL:072-654-3743 FAX:072-654-3753
■関東営業所 〒345-0036 埼玉県北葛飾郡杉戸町杉戸1-9-20 TEL:0480-33-2058 FAX:0480-33-2059